

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION TORLYS EVEREST

Cher client,

Vous avez choisi un plancher **TORLYS Everest**, adapté à tous les endroits résidentiels*. Veuillez lire attentivement les recommandations afin de préparer soigneusement l'installation.

***Le bois dur TORLYS n'est pas conçu pour l'usage dans les zones humides telles que les SALLES DE BAINS ET SAUNAS.**

INSTALLATION

Afin d'avoir suffisamment de matériel en main, calculez la surface et ajoutez 5% de matériel pour permettre le découpage. Placez les paquets fermés 24 heures avant l'installation dans la pièce en question. Situez les paquets au milieu de la pièce, JAMAIS contre un mur ou dans un coin. Ne déballez pas la marchandise jusqu'à ce que vous soyez prêt à commencer l'installation. Examinez chaque planche avant de l'installer. Si vous trouvez un défaut, ne l'utilisez pas et contactez votre fournisseur immédiatement.

IMPORTANT

Puisque le bois est un produit naturel, aucune planche n'est semblable... ceci ajoute à sa beauté. Il peut y avoir certaines variations de couleurs et de nuances, ainsi que des nœuds, des nervures minérales. Travaillez toujours avec plusieurs paquets en même temps et mélangez les planches pour une meilleure apparence visuelle.

PRÉPARATION

Enlevez les tapis, plinthes, corderons et seuils existants. Dégagez les chambranles de porte en utilisant comme guide un morceau de planche. Réparez tous les défauts dans le sous-plancher.

VÉRIFIEZ QUE:

- les portes peuvent s'ouvrir et se fermer après l'installation du plancher (dégagement minimum de 3/8" – 10mm)
- Les encadrements de portes devront être adaptés pour installer le plancher
- Pour l'aspect esthétique nous proposons d'étendre à sec le matériel à travers la largeur de la salle afin d'assurer que les morceaux de planches de la dernière rangée ne sont pas moins de 4" – 10cm de largeur.
- Pour la pose d'un motif ou d'un dessin dans le plancher, nous vous recommandons de mesurer à partir du centre de la pièce

SOUS-PLANCHER

Réparez tous les défauts du sous-plancher. Tous les sous-planchers doivent être propres, fermes, plats : 3/16" – 4.8mm sur une longueur de 10' – 3m, secs (humidité de moins de 3% sur le béton, de 10% ou moins sur le contre-plaqué) et lisses. Vous pouvez installer les planches sur n'importe quel sous-plancher stable et plat, y compris le contre-plaqué, l'aggloméré, les vieux panneaux qui ne grincent pas, les planchers de bois franc, les dalles de béton, le PVC et la plupart des carreaux de céramique (évités la tuile en relief). Il est essentiel que l'espace sous le sous-plancher soit suffisamment aéré: retirez tous les obstacles et ventilez suffisamment.

DISPOSITION

Le plancher devrait être installé en utilisant plusieurs cartons en même temps pour assurer un mélange de couleurs et de nuances. Si possible, étendre les planches parallèlement à la lumière. L'environnement idéal est une température 60°F - 70°F (16°C - 21°C) et une humidité relative de 40-60%.

IMPORTANT

Certaines espèces de bois sont sensibles à la lumière. Selon l'espèce, il est normal que la couleur devienne plus foncée ou moelleuse.

Le plancher sera plus solide et stable si vous l'installez de façon à ce que les joints soient décalés d'au moins 8" (20cm) dans la rangée. Les joints décalés ou irréguliers évitent la perte et améliorent l'apparence générale. Des cales de séparation doivent être utilisées sous tous les murs. L'installation de cales de séparation sur chacun des murs assurera que l'espace d'expansion approprié a été obtenu.

Les cales de séparation seront retirées après que l'installation du plancher sera terminée. Cet espace d'expansion sera recouvert par des plinthes et/ou des corderons.

NOTE

Ne jamais frapper les planches directement avec un marteau, employez toujours le bloc de tapement TORLYS pour protéger le bord des planches.

OUTILS

- Marteau (1 livre)
- Galon à mesurer
- Crayon
- Bloc de tapement*
- Pied-de-biche à bord relevé*
- Scie
- Cales de 3/8"* – 10mm



* Disponibles dans le kit d'installation TORLYS

Pour scier les planches, utilisez une scie à main à dents fines, scie à découper ou scie à tronçonner.

MÉTHODE FLOTTANTE

Préparation du sous-plancher: Le plancher TORLYS Everest a une couche de liège intégrée et donc il n'est pas nécessaire d'installer une sous-couche additionnelle. Pour installer le plancher Everest sur du béton, posez d'abord une polyéthylène de 6mil. Chevauchez les bords de 12" (30cm) et collez-les avec du ruban adhésif hydrofuge. Faites-la remonter de 4" (10cm) sur chaque mur.

N'UTILISEZ PAS DE COLLE

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Pour assurer la garantie maximale du revêtement de sol Everest de TORLYS et pour pro-longer la beauté du plancher pendant des années à venir, nous vous recommandons les mesures préventives d'entretien suivantes :

- **Installez des protecteurs sous** les pattes des meubles comme défense contre les éraflures et les creux. Les protecteurs devraient être faits de matière douce (feutre), non-salissante et sans ridules.

- **NE TRAÎNEZ PAS LES MEUBLES** ou autres objets lourds sur le plancher.

- **Évitez les talons hauts ou chaussures qui ont besoin de réparation.**

Certains modèles de talons hauts peuvent endommager sérieusement la surface de n'importe quel revêtement de sol.

- **Balayez et passez l'aspirateur régulièrement.**

- **Ne laissez pas le sable et le gravier s'accumuler.** Employez des tapis ou des couvertures protectrices aux portes et aux zones fréquentées et susceptibles à l'usure. Pour l'entretien à sec, utilisez une vadrouille non-traitée, un aspirateur ou un linge non-traité. Pour l'entretien humide, utilisez le «kit de nettoyage» TORLYS et suivez les instructions d'entretien inscrites sur le contenant.

IMPORTANT!

Afin de garder valide votre garantie TORLYS contre l'usure, employez les produits recommandés de TORLYS et suivez les directives.

Maintenir une humidité relative de 40-60%. Certaines régions en Amérique du Nord subissent des changements extrêmes de niveaux d'humidité qui peuvent affecter tous les planchers de matières naturelles. Pour conserver l'humidité au niveau de 40-60%, un humidificateur ou dé humidificateur peut être requis.

Ne passez jamais une vadrouille mouillée sur votre plancher. Ne cirez jamais et n'utilisez pas de produits à base d'huile sur votre plancher.

INSTRUCTIONS

1) GÉNÉRAL

L'Uniclic de TORLYS est un système révolutionnaire pour installer les planchers flottants sans utiliser de colle. Il emploie une forme ingénieuse de languettes et rainures qui «clique» les planches ensemble. Le système vous permet de travailler 50% plus rapidement qu'avec les planchers flottants collés traditionnels, et puisqu'il n'y a pas de colle, il est beaucoup plus facile et propre de travailler.

IMPORTANT!

Vous avez besoin d'un marteau et du Bloc de Tapement Spécial TORLYS. NE PAS UTILISER N'IMPORTE QUEL AUTRE BLOC DE TAPEMENT autrement vous risquez d'endommager les planches.

Un pied-de-biche à bord relevé de TORLYS sera nécessaire pour tirer les joints difficiles (où le bloc de tapement et le marteau sont impossibles). Pour le bord court, vous devez travailler par petits coups jusqu'à ce que les planches se cliquent ensemble complètement. Pour le bord long, si vous ne pouvez pas cliquer les planches ensemble, (par exemple sous un jambage de porte) vous devez taper graduellement: commencez à taper légèrement au coin d'une planche jusqu'à ce que le joint se raccorde, puis répétez le processus à environ 12" (30cm) jusqu'à ce que le long bord entier de la planche se clique avec l'autre. Vous ne devriez pas tenter de frapper le joint d'un coup.

Pour de meilleurs résultats, il est absolument essentiel de suivre les instructions d'installation et d'utiliser **SEULEMENT LES ACCESSOIRES TORLYS:**

A) KIT D'INSTALLATION TORLYS (cales de séparation, bloc de tapement et pied-de-biche à bord relevé)

B) LES PRODUITS D'ENTRETIEN POUR PLANCHER DE BOIS TORLYS

C) UN POLYÉTHYLÈNE de 6 Mil (0.15mm) comme barrière contre l'humidité doit être utilisé pour les installations sur le béton.

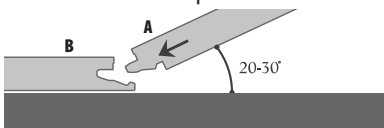
2) INSTALLATION RECOMMANDÉE

Le bois est le composant principal du plancher Everest de TORLYS. Puisque l'humidité de la pièce peut varier, en raison des différences entre les saisons, le plancher doit pouvoir se dilater dans toutes les directions. Pour faciliter cela, un espace d'expansion minimum de 3/8" (10mm) doit être prévu autour de tous les murs.

Les mêmes espaces doivent également être prévus autour des tuyaux et des seuils. Cet espace sera couvert par une moulure qui sera fixée au mur et non au plancher. Dans la mesure du possible prévoyez un espace d'expansion sous les portes. Installez les planches



de préférence dans la même direction que le plus long mur et parallèlement à la lumière (visuellement plus attrayant). Dans les endroits plus longs ou plus larges que 30' (10m) une moulure d'expansion en T doit être utilisée. Commencez à installer le plancher sur le coin du côté gauche de la pièce. Rappelez-vous toujours que la façon la plus facile d'installer le plancher est d'insérer la languette (A) dans la rainure (B).



3) PREMIÈRES RANGÉES

Coupez à la scie la languette de la première planche, sur le bord le plus court aussi bien que sur le bord le plus long. Pour toutes les autres planches de la première rangée, sciez la languette sur le côté longitudinal (photo I).



La première planche est orientée dans le coin gauche de la pièce. Un espace minimum de 3/8" (10mm) est prévu en utilisant des cales de séparations. Les planches sont étendues avec le côté de la languette (I) faisant face au mur afin de pouvoir travailler avec le système de languette/rainure. La première rangée est étendue le long du mur. Notez qu'un espace d'expansion minimum de 3/8" (10mm) doit être prévu le long du mur. Cette distance doit également être prévue pour toutes les colonnes, tuyaux de chauffage, encadrement de porte en acier, etc.

IMPORTANT

Assurez-vous que vous utilisez la même quantité de planches longues et de planches courtes.

Maintenant la planche #2 est tournée et inclinée avec la jointure à l'extrémité de la planche déjà étendue, cliquer les planches ensemble. Veuillez vous assurer que les planches de la première rangée sont droites (II).



Le morceau coupé de la première rangée devient la première planche commençant la rangée #2, le bord coupé est installé face au mur, avec la cale de séparation en place. Ce morceau est maintenant prêt à être cliqué à la planche #1 de la première rangée. Les morceaux coupés devraient être de 8" (20 cm) minimum de longueur (III).



En continuant la rangée #2 avec un plein morceau, placez la languette du côté long dans la rainure du premier morceau de la rangée (photo IV), rapprochant les joints jusqu'à ce qu'ils soient approximativement à 1/4 de pouce (6mm). Cliquez maintenant la planche en place longitudinalement. Pour le bord court, frappez à l'aide de plusieurs petits coups jusqu'à ce que les planches se cliquent ensemble complètement. (IV)



Continuez cette méthode, planche par planche, sur toute la largeur de la pièce. Vous ne devriez pas tenter de frapper le joint d'un coup.

VEUILLEZ NOTER que le décalage entre les joints principaux devrait être d'un minimum de 8" (20cm), et de préférence 12" (30cm). Les dernières planches de chaque rangée sont coupées de sorte qu'un espace minimum de 3/8" (10mm) avec le mur soit prévu.

4) LA RANGÉE FINALE

Il devrait également y avoir un espace d'expansion de minimum 3/8" entre la rangée finale et le mur. En faisant ceci, rappelez-vous que vous devez scier les longs bords des planches de la rangée finale. Placez ces planches une par une devant la rangée précédente et tapez les bords ensemble à l'aide du pied-de-biche à bord relevé et du marteau. Les bords courts peuvent être frappés ensemble en utilisant le bloc de tapement.

5) CHAMBRANLES DE PORTE

Sciez les planches de sorte qu'après l'installation il y ait un espace d'expansion minimum de 3/8" (10mm).

Si vous n'arrivez pas à faire tourner cette planche, utilisez le pied-de-biche à bord relevé ou le bloc de tapement et un marteau afin de taper les planches ensemble.

Note: pour faciliter cette installation, TORLYS a aussi son outil spécialement conçu à cet effet: le « Bulldog ».

6) FIN DE L'INSTALLATION

Après l'installation de votre plancher, vous pouvez immédiatement marcher dessus et commencer la finition.

- Retirez toutes les cales de séparations et installez les plinthes et/ou les corderons.
- Ne fixez jamais les plinthes au plancher afin de permettre au plancher de se dilater et se contracter sous les plinthes. Si une barrière de vapeur a été installée, fixez les plinthes à travers la membrane en plastique qui s'élève du plancher, avec des clous de finition.
- Raffinez les tuyaux avec des rosaces ou appliquez du mastic de silicone. Dans les endroits où aucune plinthe ou corderons ne peuvent être installés, l'espace d'expansion doit être rempli avec du mastic de silicone.

7) CHALEUR RADIANTE

Le plancher Everest de TORLYS peut être installé sur des sous-planchers chauffés. Suivez attentivement les instructions de pose du fabricant du sous-plancher et assurez-vous que la température à la surface du sous-plancher ne dépasse 80°F (27°C).



www.torlys.com

Siège social : 1900 Derry Rd. E., Mississauga, Ontario, Canada L5S 1Y6